DIARIO
Arubaanse Courant

.NJA 27 | Dia Viernes 2 di December 1966 | No.8020

KIESINGER A SER ELIGI COMO CANCILLER DI ALEMANIA OCC.

ONN-UPI- Kurt Georg Kiesinger, ex miembro i Partido Nazi, awe a ser eligi como promer-ninister di gobierno nobo di Alemania Occiden-al. E gobierno nobo ta representa un coalicion li e dos partidonan mas importante di e pais qu Union Democrata Cristian y Social-Democra-

Bundestag -- Camara Baja di rlamento -- awe mainta a eligi eslinger, cu 340 voto na su fa-r, 109 na sucontra y 23 absten-on.

alcalde di Berlin Occidental, lly Brandt, qu ta presidente di Social-Democratanan, a ser e-i vice-canciller y minister di lacionnan Exterior comore-ltado di e eleccion.

u e yegada na poder di Kies-ger, en reemplazo di Ludwig hard como canciller, a yega un na e crisis di gobierno qu a cu-nsa cincu siman pasá na Alema- Occidental ora qu nan a cumin- debati e presupuesto di e pais otro anja.

ieslinger a ser eligi cu oposi-on di parti di Partido Democra- Liber.

E 49 miembronan di e agrupacion politica aki a vota contra dje mientas qu e 60 diputadonan di e dos partidonan den e coalicion nobo aki tambe a adopta e mesun posicion.

E observadornan ta kere qu e 23 abstencionnan a bini den nan mayor parti di e Democratanan Cristian.

Awe mainta mes Kieslinger a regresa Bundestag despues di su eleccion pa presta huramento pa e cargo.

Oposicion contra e gobierno nobo di Alemania Occidental lo ser hibá di awor en adelante den Parlamento door di 49 Democrata Liber, quendenan ta ser encabesá door di e ex vice promer minister Erich Menke.

Kosygin a sali pa Paris

OSCU --UPI -- E prome ministro sovietico exei Kosygin a sali awe pa Paris, den un bishita cial di nuebe dia, cual su fin principal segun servadornan, ta pa hiba e centro di gravedad e colaboracion entre e dos paisnan aki pe cam- politico.

hefe di gobierno mester a sali di e aeropuerto di Moscu awe inta despues qu un tormento sneeuw a azota e capital aki qu emora su salida.

basenan di colaboracion fran-sovietica te ne momentonan a presenta despues di e bi-a di presidente Charles De lle na Rusia na juni ultimo a resulta te ne momentonan den un serie di acuerdonan tivo na projectonan cientifi-cultural, economico y di espa-

fuentenan frances di e capi-aki nan a bisa qu tur e pro- nan contempla pa parti di Gaulle y Kosygin casi seis pasa lo mester ser discuti r aki.

no consecuensia di esaki ob-vadornan ta considera qu e bersacionnan nobo entre e dos ernantenan lo por orienta su te riba terreno politico, cu roposito di afianza un coope-ion directo of establece linea continuo entre e dos paisnan aki.

Den circulonan occidental nan ta di opinion qu dentro di e esfera politica lo resulta probabel qu - nan lo duna atencion particular na e problemanan europeo. E informacionnan procedente di Paris ta senjala qu De Gaulle ta desea na referi su mes especialmente na su idea di logra unidad di e continente "for di Atlantico te na Ural" y funcion qu Francia mester desempeña dentro di e marco aki cu e condicion di gran potencia.

Si Kosygin acepta e idea di " un solo Europa" segun informantenan frances, anto esaki lo implica e reconocimiento di Francia como igual di Union Sovietica den ejecucion di e plan.

Nan sa, sin embargo, qu e prome ministro sovietico tin e speranza di qu fin di guerra na Vietnam lo senjala cuminsamentu di un era di mas tantu acercamiento cu Estados Unidos.

LO MI CONTA BOSO DI .....
RODOLFO I E LAGOEN PERDI.

Biaha pasa nos a conoce Rodolfo. E tabata un mucha masha balente cu riba un dia cu awa tabata llobe masha y cu e tabata piscando pafo di Ruba el a bin contra cu poco pirata cu a cohe preso. Nan a bay cune ora cu e tabata na sonjo y ora el a lanta el a bin haye cerca e mal hendenan aki. El a puntra nan: Ma ki mishi mi bordo di e barcu pirata aki? Lo mi conta bo con bo a bin cerca nos. Tabata tin un tempo masha malo y nos mester a busca un luga pa sconde.

Despues di a busca hopi nos a bin haya un bon luga dene mangelnan di e rif dilanti di Ruba y ora cu mal tempo a pasa y nos a dicidi di bin nos luga back, nos a bin contra cu bo. Bo tabata un mucha homber asina fuerte cu mi a duna orden pa trece bo abordo unda nos lo sinja bo hopi cos cu ainda bo no sa. Y awo unda nos ta bay? Ningun caminda, awo nos ta bay cas. Aki nos lo keda te ora nos haya chens di ataca barconan cu ta pasa 'ki banda. Awo mes nos ta na e lagoen cu nos a pone llama Lagoen perdi, pasobra cu mi sa ta nos so sa di e lagoen ki.

Nos a trece bo cu bo wowo mara, pasobra nos no kier a tuma ningun risico. Ma awo cu nos ta aki caba bo por comporta bo mescos cu si bo tabata na bo mes cas.

Bo ta keda cu nos o bo ta bay bo cas back?

-Lo mi pensa mi prome. Despues di esaki Rodolfo a baha traha y el a cuminza cana rond studia un posibilidad pa e por sali for di e luga aki. Ma nada. E luga tabata asina stranjo pe cu e no tabata sabi unda e tabata y pesey despues di a cana basta el a dicidi di bay abordo back.

Asina el a llega bordo capitan a puntré si el a pensa caba y Rodolfo a contesta cu si. Lo e keda bordo ma asina llega un chens nan mester bahe na Ruba. E capitan a keda masha contento cu e contesta aki.

Y for di e dia ey nan a mira masha bon amigo. Capitan Diego tabata sinje tu r cos cu un pirata tabata tin mester di sa.

Y no a pasa mucho tempo cu Rodolfo tabata e miho marino cu tabata tin abordo. Ora cu tabata tin un otro na timon y tabata mira cu e cos tabata bay malo e tabata pura bay cerca e homber aki splike su falta y ora cu esaki no tabata compronde anto Rodolfo mes tabata tuma timon y stuur e barco. Tur pirata tabata stimé, pasobra e tabata un mucha homber humilde y balente. Y capitan Diego tabata gusta Rodolfo tambe masha hopi pasobra e tabata yuda nan un mundo. Un biaha cu nan mester a bringa cu tres barco Spanjo y cu nan tabata perdiendo e pelea ta Rodolfo ta esun cu a scapa Scorpioen. Sin ta pe nan tur lo a coy awa blauw. E capitan mes nan a kita un pia y un braza di dje.

Y for di e dia ey e otro piratanan no tabata tende mas di e capitan y nan a cuminza haya rabia tambe riba Rodolfo pasobra nan tabata sa cu ora e capitan no por mas anto lo ta Rodolfo lo ta esun cu lo goberna e barco cu nan a stima tanto. Un biaja cu Rodolfo tabata tin warda na timon e otronan a bin tene un reunion pa e marduga ey nan coy capitan Diego y Rodolfo preso. E ora Carlos Blanco lo bira nan capitan. For di hopi dia caba Rodolfo tabata ripara cu e marinonan tabata tin plannan secreto tabata trahando, ma e no tabata sa kico.

GRANDIOSO APERTURA DI

FESTIVAL ANTILLANO DI CANCION

December 10, 1966 7.30 p.m. den

CENTRO CULTURAL na ORANJESTAD

Continuacion: Dec. 13, 17 y 18.

Caarchinan obtenibel na La Esperanza, Centro Cultural y Piet's Soda Fountain.

Entrada general fl. 2.--
Bin y apoya e festival Antillano di Cancion!

Temor cu Nazi-ismo lo surgi atrobe na Alemania

Pa Leon Dennen.



WILLI STOPH

NEW YORK (NEA-LA PRENSA) Kurt Georg Kiesinger, e homber cu a ser scoge pa e partido democrata cristian, como e canciller nobo di Alemania Occidental ta un ex-nazi cu a logra di hasi un bon papel den mundo Occidental.

General Willi Stoph, e prome ministro, di Alemania Oriental, comunista, un ex-nazi cu a logra di hasi un bon papel den mundo communista.

E hecho tragico ta, cu den tur dos Alemania, tantu Oriental como Occidental tin ainda un gran cantidad di ex-nazi cu ta ocupa puestonan di poder despues di 20 aña cu Hitler a ser derrota.

Tin un gran diferencia naturalmente entre Alemania Occidental, cu ta un sociedad habri y liber y e sociedad sera y totalitario di Alemania Oriental.

Na Alemania Occidental, politiconan mester funciona den bista di mundo y tambe tene cuenta cu opinion publico.

Ex-nazinan cu a logra di obtene poder den Alemania Occidental, nunca no a ser acusá di crimennan serio.

Mayoria di nan a ser tresé dilanti di tribunal y nan a ser investiga pa cortenan cu a ser organiza pa aliadonan despues di guerra.

Pero ta ser calcula cu 400 ex-nazi, e curazon di Hitler su movimiento, cu awe ta ocupa puestonan importante den gobierno di Alemania Oriental comunista, nunca ni siquiera a ser trese dilanti di un tribunal.

Simplemente nan a cambia nan tarjetanan di miembro di e partido Nazi, pa tarjetanan di miembro di e Partido Comunista. Manera cameleon, nan a cambia di color te cu awor nan ta completamente corrá.

Den e sociedad Comunista no ta facil di distingui entre un Comunista y Moscow su favoritonan, nazinan.

Sinémbargo, sea cu nan ta den Occidente of den Oriente, e ex-partidarionan di Hitler, sea nan ta comunista o personanan cu a accepta e sistema democratico di gobierno, nan ta queda toch cu amenaza, serio pa mundo liber.

Un prominente lider di Alemania Occidental cu tabata un di e poco oponentenan real di Nazismo, a predica recientemente, cu un dia e fraternidad di ex-nazinan di Oriente i Occidente lo sinta huntu na mesa di conferencia pa discuti nan topico favorito cu ta Union di Alemania atrobe.

" Por ta cu ja caba ta existi un gobierno conhunto secreto cu lo surgi for di underground na e momento adecuado, asina e ta bisa. Esaki por ta e fantasia of miedo di un persona, Pero manera e filosofo Americano Jeorge Santayana a yega di bisa hopi tempu pasa, "hendenan cu no siña di historia, lo ripiti esaki."

Na 1922, Generalnan derechista, industrialnan realistico y te hasta social democratanan cu ta anti-comunista, a firma un tratado secreto economico y militar cu Lenin su Bolshevicknan bao di nanishinan di e aliadonan victorioso na Rapello.

Kurt Georg Kiesinger no ta un comunista. Pero e ta, mescos cu hopi Ex-nazi un politico realista cu tini tendencianan pro-Oriente y ta sinti un nostalgia pa e gran " Drang nach Osten."

Rapello a prepara e tereno pa Hitler su guerra casi 20 aña despues. Na 1939, Stalin a firma su pacto cu Hitler, cu a duna principio na guerra.

E ta asocia cu algun industrialnan importante di Bonn, quendenan semper en busca di mercadonan nobo y ganancianan grandi den Oriente, ta convenci cu Alemania su problemanan lo por ser soluciona pa via di un alianza cu e bloque Ruso.

Actualmente ta conveniente pa nan pretende cu nan ta meramen te partidarionan di e presidente frances De Gaulle, quende actualmente ta hungando un wega-anti-americano y pro ruso.



KURT KIESINGER

Kiesinger, manera ta custumbra ora cu un gobierno nobo ta ser forma a sigura Occidente di cu lo no tin ningun cambio den e politica exterior di Bonn, pero hecho ta cu bientunan politico desididamente pro ruso a cuminsa ta supla na Alemania Occidental for di tempu cu Canciller Conrad Adenauer a retira.

Te hasta e alcalde di Berlin Occidental Willy Brandt, y cu ta lider di e partido Social Democratico, recientemente a cruza " e muralla di berguenza y a bai Berlin Oriental caminda el a come y a bebe cu e embajador ruso na Alemania Oriental. Historia, lastimamente ya caba ta ripitiendo su mes na Ale-

A.C.I. A ALCANZA 365 DIA SIN ACCIDENTE

BARCADERA -- Aruba Chemical Industries N.V. cu orguljo a anuncia ayera cu su empleadonan a traha un anja compleo sin ningun accidente cu perdida di tempo.

Den un reion cu empleadonan, pa cual ocasion representantenan di Gobierno y di prensa a ser invita, Sr. R.G. Abreu, Gerente di Aruba Chemical Industries, a felicita e empleadonan cu e acontecimientonan di e record nobo aki. El a acentua cu e record di seguridad aki tabata posible door di cooperacion completo di cada empleadko individualmente y el a anuncia cu cada empleado lo ricibi un recuerdo cu un inscripcion special pa e ocasion aki.

Sr. Abreu a anuncia tambe cu e siguiente meta a ser fiha pa 550 dia.

Despues di Sr. Abreu su discurso, Sr. N.E. Henriquez, Hefe di Departamento pa Asuntonan Social y Economico, a felicita directiva y empleadonan di Aruba Chemical Industries cu nan acontimiento riba tereno di seguridad.

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

De Inspecteur van het Onderwijs maakt bekend dat in de maand december 1966 op Curacao en Aruba gelegenheid zal worden gegeven tot het afleggen van:

a. het examen ter verkrijging van het diploma Vakstudie Buitengewoon Onderwijs;
b. het examen voor de akte Pedagogiek M.O. -A.

Aanmelding dient te geschieden vóór 9 december a.s. bij de Inspecteur van het Onderwijs J. van Walbeeckplein te Curacao, onder overlegging van:

1e. een uittreksel uit het geboorteregister of een bewijs van inschrijving in het bevolkingsregister;
2e het bewijs dat het examengeld ten kantore van de Landsontvanger is voldaan.

De Inspecteur van het Onderwijs,
P.T.M. SPROCKEL.

Sel. Venezolano invita pa hunga contra Colombia

MILAN -- UPI --- Dynamo di Yugoslavia a elimina Milan di Copa " Mitropa " (europa Central), di futbol ora cu el a empata sin anotacion contra e equipo italiano.

Dynamo a gana e prome partido cu a ser efectua na Belgrado cu score di 1-0.
Despues cu e referee checoslovaco a duna e pitaso inicial di e wega e dos equiponan a alinea di siguiente manera :

DYNAMO :
Skoric, Cvek, Braun, Mesic y Yukig, Ramljak y Lanza. Gracanin, Zavbata, Cucmirtli y Rora.

MILAN :
Barluzzi, Anquilletti y Noletti, Rosato, Santin y Schnellinger, Rivera , Lodetti, Sormano, Madde y Amarildo.

WILLEMSTAD - Dia 30 di november, ayera anto tabatinformacion di e Comision di Corsow pa e regalu di casamentu di Prinses Margriet y Mr P. van Vollenhoven.

E comision ta forma pa e siguiente personanan:
Presidente R.A.C. Henriquez.
Vice-presidente: A.J. van Hesteren.

Secretario: D. Bakhuis.
Tesorero CH. Gomes Casseres.
Vocales: Dr. J.H. Beaujon, B. Fijnje, J. Fruchter, L.H. de Haan R.C. Hato, L. de Lannoy, H. Muskus, M.A. Rojer, H.L. Spencer, Drs. H.J. Sprock, P.T.M. Sprockel Dr. M. van Veldhoven. A. Vizeisa y M. Wolfschoon.

Comoquiera qu e casamentu lo tuma lugar dia 10 di januari proximo, e comision ta hasi un yamamentu riba tur hende qu kier hasi un donacion, pa deposita esaki riba e cuenta qu nan a habri na tur banco local na nomber di e pareha.

E intencion ta pa ofrece un regalu tipico di Corsow, traha door di artistanan local..

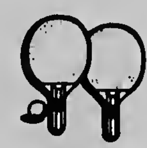
Nan lo anuncia mas pronto posibel kiko e regalu lo ta .



PAGINA DEPORTIVA

PRESENTA PA:



Heineken bier



Cleveland Williams a sinja:

CASSIUS CLAY TA AKI PA KEDA BASTA TEMPU

Pa Murray Olderman

HOUSTON Texas NEA - Y e voz di Rudolf Valentino Clay tabata por ser tendé riba e sonido cu e airconditioning tabata hasi den e famoso astrodome di Houston.

"Balia, balia mi amigu," Rudolf cu ta prefera di ser yama Rahaman Ali, discipulo di Mohammed tabata grita. Y den e cuater skinanan cu tabata forma e ring, bao di e lusnan cayente, su ruman mas grandi Mohammed Ali, tabata hasiendo su "Ali Shuffle" contra di un boxdo yama Cleveland Williams.

Williams tabata pará recht riba su curpa y tabata cana drenta recht pa mira e di septimo sacrificio cu a ser ofrece na Cassius Clay durante di e 32 lunanan cu e ta campeon mundial di tur peso. Y cu esaki Ali a bolbe gana un pelea mas.

Williams a ricibi su castigu for di un fuerte ataque di moketanan rapido tirá pa Mohamed. E representantenan di prensa a hanja nan parti di Rahaman. Su voz skerpi tabata stroba nan di traha, mescos cu Clay su moketanan tabata castiga y finalmente liquida Williams.

E campeon mundial inpopular, nunca no tabata mas efectivo cu durante e siete minuut y ocho seconde cu el a balia rond di su oponente cu tabata completamente bruhá. Probablemente e pelea contra Williams tabata e mihor cu Clay hamas a bringa den su bida.

Esnan cu no ta gusta Clay probablemente lo bisa cu Williams a resulta un oponente impotente, cu nunca ni siquiera a cuminsa e pelea. Zorra Folley, un conocido boxdo peso completo, a bisa cu Williams a paralisa. Ernie Terrell, quende probablemente lo ta e proximo cu lo mester enfrenta e moketanan di e campeon a bisa cu Williams nunca no a hasi nada ofensivo cu "el a djies para ei y perde tur su confianza."

No ta sina cu ta Williams a perde. Ta Ali a gana. Su fantastico trabao di pia y su slanan efectivo tabata loke a luci den su ultimo defensa di e campeonato di peso completo y e actuacion aki a laga tur hende compronde cu Cassius Clay ta posee cualidades fantastico den e mundo di boxeo.

No ta tini hasimento di chansa contra di Williams, no tabatin payasada y no tabatin contamento di charada. El a sali bai center di e ring como un homber determina pa gana. E tabatin solamente un minuut di tempu di balia rond cu Ramahan gritando for di den su esquina, pa e compronde e hecho cu Williams tabata un boxdo cu ta para y wanta sla. Sin embargo eno a cana drenta descuidando su defensa. Williams tabatin e potencia pa hasie danjo si e campeon a descuida.

"Mi tabata por a weta cu e ta dal duro," asina Clay di. "Pa e bientu cu tabata pasa cantu di mi orea ki ora cu un moketa di Williams hera, mi tabata compronde cu tabatin hopi potencia den su slanan."

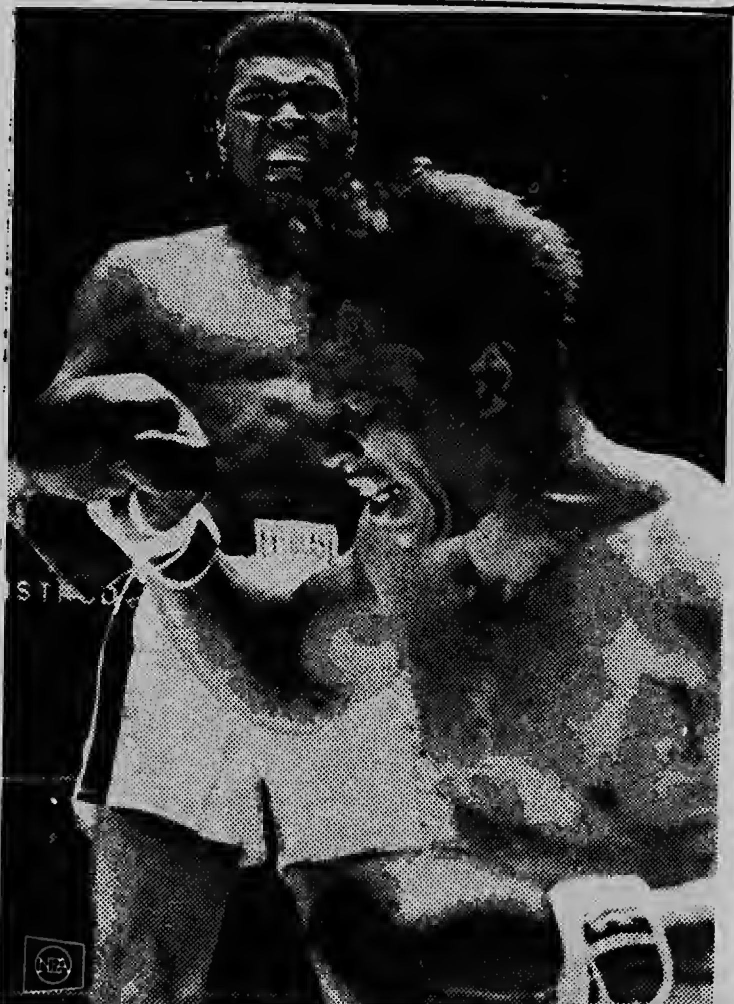
Asina ta cu e campeon a batie cu jabnan di man robes den su cara ya pone su nanishi sangra, y ora cu Williams a cuminsa preocupa suficientemente pa e rapides di Clay su slanan contra di su nanishi, e tabata cla pa e combinacion di moketanan cu eventualmente a bashele abao cuater biaha y a ocasiona cu e pelea a para. E campeon a bringa un pelea perfecto. Ora cu un homber asina visiblemente ta mustra cu e ta un clase superior cu su oponente manera Clay a hasi cu Williams, bo por bisa cu e debilidad di e oponente a pone cu e ganador a luci. Pero esaki no tabata e caso cu Clay. E dia anochi el a pone tur esnan cu tabata duda den su capacidad como boxdo, di para y pensa un ratu, ya cu hopi di nan te hasta a realisa cu probablemente no tin ningun hende na mundo cu por supere.

Prome cu e pelea, e campeon a topa cu Ernie Terrell den su camerin, caminda e tabata preparando pa e pelea. Despues cu Clay a para dilanti di Ernie cu ta midi 6 pia y 6 pulgada, el a bisa, "bo sa awor bo no ta parcemi asina grandi."

Y en berdad, Terrell no tabata parce dje grandi ei.

Zorra Flolley, un veterano cu a demonstra cu e por kibra carrera di hopi boxdo y cu probablemente lo hanja un chens contra di Clay despues di Terrell a bisa, "Bo no por poné core. Bo mester corté, prome cu e hanja chens di ataca bo, y weta di un manera pa bo seré den un huki. E ta move bon tur dos banda, pero e ta move mihor na su banda drechi."

E trobbel ta cu e campeon mun dial ta move manera ningun hende no a move prome. "Dance, hay dance," ta loke e ruman tabata grita for di den su esquina. Y probablemente nos lo weté balia pa hopi tempu mas.



Cu Cassius Clay, campeon mundial di peso completo ta prepara pa e drenta y remata adversario Williams ta bai lona durante e tercer round di nan pelea cu a ser efectua di Houston's Astrodome. Clay di un manera facil a hasi Cleveland Williams su ultimo victima.

BOXEO A SIGI AYERA NOCHI

WILLEMSTAD - Promotor Hildo Keyzer a anuncia awe mainta cu e tan spera programma cu tabatin señala pa ayera nochi, lo sigi awe nochi.

Despues cu tabatin tantu rumornan encuanto e pelea grandi aki, nos kier a mustra atrobe riba e interes di e pelea, ya cu pa prome biaha den historia cu Corsow a mira un pelea di asina gran caliber y cu awor ta ser trece riba escenario pa un promotor hoben, no obstante cu el a ricibi un drawback basta formal cu e presentacion anterior.

E pelea entre Calhoun, manera nos a anuncia caba lo ta señala pa dies round.

Tin hopi persona ta kere cu e biaha aki e pelea lo no yega dies round. Hasta e dos boxdonan aki ta optimista y a declara individualmente cu e pelea lo termina prome cu e decimo round.

E pelea semifinal di e anochi aki tambe lo ta di bastante interes, ya cu un criollo ta enfrenta un estranhero. Ta trata aki di un boxdo pa futuro Frank Martina, contra e experenciado Getulio Bruges di Colombia cu no ta un desconoci den ringnan local. Frank durante su ultimo actuacion contra Boca Chica Kid a presenta cu un cambio di su estilo y nos a anota cu e pugil aki a logra un progreso basta bon. Awor Frank no ta cuminsa mesora cu forsamentu di un knockout, pero e ta utilisa e estilo di score puntonan mediante jabnan. Getulio Bruges no tin mester di ningun introduccion serca e fanaticada local. Lo tin un pelea di 6 round y tres di cuater round.

WEGA DI VETERANO

WILLEMSTAD - Diadomingo awor, dia cuater di december e equipo di veteranonan Veendam lo sali en busca di nan cuarto victoria consecutivo riba stadion di Subt ora nan enfrenta Riverside veteranos cu ya nan a gana den pasado

. E racha victorioso di Veendam ta consisti di un victoria riba Centro Dominguito Veteranos, un riba Riverside Veteranos tur dos score di dos-uno, mientras un segundo partido contra Centro Dominguito a termina empata cu score en blanco.

Diadomingo awor, nos por mira riba terreno na Subt e hungadornan di Veendam manera Felipe Guanipa (keeper), Boeis Paula, Tobal Guanipa, Jul Francisco, Francisco Jandroep y Frank Wawoe.

Di parti di Riverside nos por mira hungadornan manera Dominica Allee (keeper), Aquiles, Don Franco, Manchi Salome, Hector Rosario, Joy Alberto, Sixto Vos (barbero) y otronan. Esaki ta un partido cu sin duda lo trece recuerdonan di antes. Bin mira si e hungadornan aki ainda, ta posee algu di loke nan tabatin antes, apesar di nan edad.

E partido ta señala pa tres or di atardi.

MERICANONAN TA SUFRIENDO MAS

WASHINGTON -- UPI -- E organisacion di Estadonan Americano (OEA) a manda su keho dilanti Nacionnan Uni pa e actividadnan comunista den Hemisferio Ocoidental.

E keho ta bisa cu e reciente conferencia tricontinental di Habana a pone mecanismonan en marcha pa derroca e gobiernonan actual den e region aki.

E comision general di OEA, a bisa cu e cuestion a ser hiba na conocementu di U.N.U. di acuerdo cu articulo 54 di e carta di e Organisacion Mundial.

Pero un debate qu a ser pro pone pa Brasil y Colombia riba e jurisdiccionnan di e Consejo qu a evita esun di Mexico", a-sina nan a informa.

OEA a hiba su keho dialuna ero e reunion a ser sorprende ra cu e Organismo Mundial a pidi e consejo di OEA pa spli a e basenan juridica di e accion.'

Articulo 54 ta bisa qu "mester mantene tur tempu e Consejo di Seguridad plenamente informa di e actividadnan of pa e organismonan regional cu e proposito di mantene paz y seguridadnan internacional."

E keho di OEA, basa den un informa qu a ser prepara pa su comision di seguridad encabezá pa e embajador peruano Juan Bautista de Lavalle a ser aproba cu 17 contra 0 votos cu e abstencionnan di Chile, Mexico y Ecuador.

Esaki tabata bisa cue conferencia "ta marca un etapa nobo den e estrategia comunista mundial ora cu organisacion internacional a ser crea na Habana, Cuba, destina primordialmente pa duna ayudo ne movimiento subversivo arma, cu e fin pa derroca e gobiernonan existente y di establece e gobiernonan comunista dependiente di potencianan comunista extra continental."

Den un sesion cu portanan serra di e comision general di e embajadornan Alfredo Vazquez Carrizoso di Colombia y Ilmar Penha Márinho di Brasil nan a propone , segun nan a bisa, pa pone e sesion en publico pa debati e cuestionnan jursidiccionai di ONU y OEA qu nan lo suministra ONU a informacion qu nal di ONU y OEA.

E embajador mexicano Rafael de la Colina Abogota, a agrega cu nan lo suministra ONU e informacion cu ela pidi sin pone e cuestion bira unasunto mas grandi. Su criterio a ser apoya , segun nan a bisa.

Habriendo e reunion Lavalle, papiando pa e grupo , a bisa qu "nan a pidi e secretario general di ONU pa e transmiti ne consejo di seguridad e texto di e resolucion qu a ser aproba dialuna, basando nan solicitud den e articulo 54 di e carta."

Liga Arabe a convoca un reunion especial na Cairo

MMAN (Jordania) --UPI -- E liga arabe, prondamente dividi pa e problemanan politico inerno, a convoca un reunion special na Cairo pa dopta un actitud comun den e crisis israeli.

E conferencia , na cual a ser invita e ministroan di defensa y relacionnan exterior di e 13 estaonan miembronan, huntu cu e respectivo hefenan i estado mayor di forsanan arma, y a ser propoe pa dia 7 di december proximo.

tur e paisnan invita asisti nto lo enfrenta otro regimenn hostil, monarquicos y repuicanonan cu tin diferencianan ofundo riba e forma di trata creciente crisis den Medio riente.

In atake israeli contra tres ueblo jordania dia 12 di e luna a pasa a trece e actual situaon den cual Republica Arabe Uni AU) y Siria a acusa e hoben onarca di Jordania Hussein di d prepara su pais pa e agreon di e estado hudiew. E soano, sinembargo , ta conta e apoyo di e poderoso Rey Arabia Saudita Faisal.

ussein a ricibi seguridadnan ra di qu elo obtene avionnan di Estados Unidos pa fortalece su puestonan defensivo pero e mester enfrenta un campanja di agitacion di su propio pueblo cu, segun autoridadnan jordanio, ta ser fomenta pa e otro estadonan arabe.

Den e conferencia di Cairo e representacion jordanes lo hanja un adversario fuerte den e Organisacion di Liberacion di Palestina, qu ta forma pa refugiadonan di e zonanan qu a ser sirbi pa crea e estado di Israel y cual su fin ta provoca un guerra cu e estado hudiew.

E tema principal di e reunion lo ta trata un informe qu a ser prepara pa e comando unifica arabe, qu ta ser ejerce pa parti di e general egypcio Aly Emer, a fin di adopta un "politica comun" ante e situacion.

Te ne momentonan aki, sinembargo, nan ta ignora quendenan lo ser representá den e deliberacionnan di e capital eqgypcio. E miembronan di e liga ta Jordania, Siria, Irak, Republica Arabe Uni, Libano, Marrocco, Arabia Saudita, Yemen, Kuwait, Libia. Sudan, Argelia y Tunez.

Tunez a suspende tur participacion den actividadnan di e indole ey varios luna pasa. Arabia Saudita y Kuwait ta apoya Jordania, mientras qu Siria, Republica Arabe Uni y Irak ta pensa den establecimiento di relacionnan estrecho cu Union Sovietica, loke ta bai worde opone pa parti di e monarquianan di e region aki.

Republica Arabe Uni, ademas, ta malu cu Arabia Saudita a raiz di e conflicto di Yemen, ya cu tur dos pais ta apoya e bandanan antagonica di e guerra civil cruento di varios luna pasa.

Israel, entre tantu, a intensifica su vigilancia den e zona na unda tabatin un bringamentu di avionnan cu a culmina den destruccion di dos caza egypcio di construccion sovietica.

OEA a denuncia actividadnan comunista den e hemisferio aki

ACIONNAN UNI -- UPI -- Impresion a crece entre diplomaticonan di Nacionnan Uni di qu U-Thant dicidi na acepta otro periodo como secretario neral, pero no tabatin confirmacion di e ni di ninn otro fuente oficial respecto esaki.

Elo keda" tabata e pronostico confia di hopi di nan allegá na e diplomatico birmano di 57 anja di ad, quende tabata e hefe ehecutivo di Nacionn Uni durante di cincu anja. Sinembargo ningun nde por a bisa cu seguranza cu Thant lo contia den e puesto aki.

E miembronan di e Consejo di Seguridad qu ta forma pa 15 pais a reuni formalmente pa redacta un peticion aceptable pa Thant quende tabata bao di constante presion pa keda den su puesto for di dia qu ela anuncia dia prome di september di qu elo no sinta un otro periodo.

Na fin di e luna aki ela bai di acuerdo den keda te na final di e actual asamblea general, qu nan ta spera lo ta dia 20 di december . E embajador di Estados Unidos Arthur Goldberg, presidente di e consejo durante luna di november, a tuma un papel importante den persuadi Thant pa e continua den e puesto aki.

Algun informantenan a bisa cu Goldberg a redacta un borrador den cual nan ta señala qu Thant mester keda ya cu e actual situacion internacional y e problemanan qu Nacionnan Uni mester enfrenta awor aki mester di su direccion firme. Goldberg a presenta esaki tambe ne otro miembronan di e consejo pa su aprobacion.

Thant a duna como motibunan pa no acepta un periodo nobo, consideracionnan personal y e negativa di e faccionnan antagonica na Vietnam y su invocacionnan pa bai mesa di conferencia. Tambe ela mustra riba e hecho di e incapacidad di e principal potencianan pa busca procedimientonan pacifico y busca manera na obtene contribucionnan voluntario pa alivia e problema financiero di Nacionnan Uni.

Riba e aspecto financiero fuentenan di confianza a bisa cu Estados Unidos, Union Sovietica Francia, y Nacionnan di Europa Oriental tabata tratando di hasi contribucionnan simultaneo voluntario comparti di e campanja keda den e puesto ey.

Nan a bisa cu un di esey nan tabata e insistencia sovietica den qu Estados Unidos lo mester hasi un contribucion mas grandi. Estados Unidos ta contra di esaki dunando como motibu di qu nan no ta atrasa, manera e otro estadonan den e pago di e cuotanan cu a ser fija pa e gastunan di mantenimiento di paz.

Goldberg tabata entre e miembro nan di e consejo qu a mira Thant diamars anochi. Nan a bisa cu Goldberg a ricibi e impresion di qu Thant lo acepta otro periodo si e hanja un formula adecua.

Nan a specula respecto na qu si elo acepta un periodo limita of uno completo di cincu anja. E anuncio respecto esaki elo por hasi posiblemente na fin di e siman aki.

Speck ta den condicion pa ser husga den corte

CHICAGO - UPI - Un jurado, di corte di distrito a dicidi qu Richard Speck ta capacita mentalmente pa ser husga pa e acusacion di asesinato di ocho verpleegster studiante.

E jurado integra pa shete homber y cincu muher a ser instrui pa e dictamen pa parti di juez Herbert Paschen. E decision a tuma lugar despues di a scucha e juradonan dos dia y durante di cual shete experto medico qu a mustra riba e hecho qu e acusado di 24 anja di edad sa di e acusacion qu ta contra di dje y ta capacitá pa coopera cu e abogadonan defensor.

Speck, quende ta un ex-marinero vagabundo, a scucha e veredicto sinta banda di su abogado, di qu e mester ser huzga pa acusacionnan di qu ela asesina ocho mucha muher studiante dia 14 di juli den e cas grandi na unda nan tabata biba den e sector sur di Chicago den un dje crimennan mas espantoso den historia di e ciudad aki.

WILLEMSTAD - E cantidad di awa qu a cai luna pasá na Corsow basá riba e cifranan di dies stacion, ta indica qu a cai 250 mm di awa. Esaki ta dos biaha mas tantu qu sa cai normalmente, esta 125 mm.

Ta cada cincu a seis aña e cantidad aki sa cai, baiendo back te 1915 di manera qu e averahe pa e aña aki ta basta haltu comparácu añanan anterior.

Te cu luna pasá e caida total di awaserru tabata 610 mm mientras qu normalmente sa cai 475 te cu November.

E caida di awaserru e aña aki especialmente di juni pa november ta comparable qu caida durante e añanan 1933, 1944, 1950 y 1955.

E aña durante cual mas awaserru a cai for di despues di 1915 ta aña 1933 cu 1175 mm.



NEW YORK,—Radiophoto UPI — E golfista Chi Chi Rodriguez a mescla salada cu dos bala di golf, mientras e vicepresidente di Eastern Airlines, M. Willison ta observa, despues cu el a ser nombra "Golf Pro for Eastern".

El Cordobes a ser opera na Mexico

MADRID --UPI -- E torero mas popular y mihor paga di España, Manuel Benitez, "El Cordobes", a ser somete na un exitoso intervencion quirurgica na su braza drechi, cu a lesiona ora cu e tabata hasi e deporte di ski acuatico na Acapulco, Mexico.

E cirujano Tomas Epeldegui cu tabatin e operacion na su encargo a bisa cu e torero ta bon y cu e no ta kere cu nada lo impidiele di bolbe back den arena. E intervencion a dura dos ora y a permiti, ademas, pa fortalece e musculonan di e man ey.

Diesun luna pasa e torero a ser somete na un operacion na su schouder drechi.

Prome cu e torero a drenta den sala di operacion el a bisa : "aki si no tin cortamentu di dos orea." Dokter Epeldegui y un grupo di seis otro dokter a cuminsa e operacion mas o menos cuartu pa shete y a termina cu nan trabao mas o menos cuartu pa nuebe.

"Ainda e ta bao di efectonan di anestesia", Epeldegui a bisa. Nos lo mira con e ta bai reacciona e dianan cu ta bini. Nos a hasi tur cos cu nos a propone y mi ta kere cu tur cos lo sali bon.

Un cantidad grandi di persona a bloquea e telefonnan di e hospital caminda El Cordobes a ser opera pa informa di su salud. Prome cu e intervencion quirurgica Benitez tabata rondona di admirador, amigo y famianan.

E parti facultivo facilita despues di e operacion ta bisa asina : "E intervencion a desarrolla felizmente. E patient a pasa tur cos bon. Nos a reconstrui e musculo lesiona. Despues di algun ora e patient lo ta bon atrobe, el lo recupera completamente di e operacion despues di un luna y mei of dos luna.

TRAHADORNAN DI HAF A LUCHA CONTRA POLISNAN

BUENOS AIRES --UPI -- 300 trahador di haf a sinta un bringamentu cu polisnan den vecindario di di e edificio di e Confederacion General di Trabao (CGT) ora cu nan tabata trata na realiza un manifestacion pa exigi e central obrero pa ordena un welga nacional den solaridad cu nan.

E trahadornan di haf ta realisando un welga for di dia 19 di augustus ultimo, den protesta pa restructuracion di trabao den e hafnan qu Gobierno a presenta cu n'e.

Ora cu e desordennan a tuma lugar den interior di edificio na unda e delegadonan di henter e pais di e comite central confederal di CGT tabata reuni, y cual ta e organismo maximo di e central obrero, analizando e momento sindical di e pais, tur cos tabata indica qu lo no tabatin un bonchincha berdadero.

Pero e manifestantenan a kibra glasnan di e portanan y bentananan di e edificio pero nan a ser habri for di otro pa polisnan, qu mester a hasi uso di gasnan lacrimogeno pa habri e gruponan mas exita for di otro.

Despues di mei ora di disturbio polisnan a logra na corre cu tur e gruponan perturbador, pero - nan ta kere cu e incidentenan aki lo por bolbe tuma lugar.

Autoridadnan di CGT, qu recientemente a ser eligi despues di un proceso di reunificacion di e movimiento sindical(qu tabata traha den un espiritu di peronismo ortodox di Jose Alonso) a convoca e reunion di ayera pa presion di varios gruponan di sindicatonan, qu no ta contentu cu e politica gremial di Gobierno di presidente Ongania.

Esnan qu ta sigi e hefe metalurgico Augusto Vandor, quende ta domina CGT y quende tin un sorto di tregua gremial cu Gobierno aparentemente lo sede e insistencia" pa trata pa soluciona y eventualmente realiza un welga pa motibu di e tratamentu di Gobierno pa qu e organisacionnan sindical.

Entre e temanan qu e asamblea a keda pa discuti ta figura e conflictonan existente cu un amplio sector di e estibadornan portuario, y tambe e situacion di e trahadornan di industria azucarera --qu ta pasando door di un crisis grave ---y trahadornan di trein vispera di e restauracion ferrovario qu a ser anuncia pa parti di Gobierno.

GUERRILLERO DI GUATEMALA A SER HERIDA

GUATEMALA --UPI -- E lider di un di e guerrillanan comunista qu ta opera na Guatemala a ser herida pa trupanan di ejercito cu a destrui un campamentu di e grupo subversivo y a mata dos di esakinan.

Un boletin di ejercito a informa cu trupanan regular a logra na herida Marco Antonio Yon Sosa dirigente maximo di e grupo guerrillero comunista di e linea di Pekin, di nomber "13 de Noviembre " matando dos otro guerrillero. Yon a logra na scapa huntu cu dos muher y dos guerrillero herida, segun e informacion oficial a agrega.

Ejercito a anuncia qu nan a localiza y destrui e campamentu central di e rebeldenan qu tabata keda ne lugar qu yama Cristina, dentro di e departamento Isabal.

CARACAS -- UPI -- E seleccion di futbol venezolano a ser invita pa hunga contra e seleccion colombiano na Cucuta y Cali den e prome dianan di e luna aki, segun a ser anuncia pa Federacion venezolano di futbol.

E equiponan nacional lo participa den varios wega preparativo, prome cu nan cuminsa un viaje pa participa den e campeonato sudamericano.

E federacion a anuncia igualmente cu nan lo selecciona e integrantenan di un equipo amateur cu lo interveni den e weganan panamericano.

E elenco aki lo hunga e partidonan preliminar di Mexico y Paraguay.

MERICANCNAN TA SUFRIENDO MAS Y MAS DI INDIFERENCIA SEXUAL.

LAS VEGAS, -- UPI -- E norteamericanonan ta sufriendo cada biaha mas di indeferencia sexual y un cantidad asombroso di nan kier pa cambia nan genero, segun un pisquiatra a bisa den un reunion clinica di e Asociacion Medica Norteamericana (AMA).

Dr. Ralph Greenson di Beverly Hills, California, a bisa qu ne mes momento e muhernan ta birando mas impulsiva y exigente den e relacionnan sexual y esaki tin un efecto contrario pa qu algun hendenan homber.

"E asuntu aki ta horroroso... por cierto un peliger pa raza humano " asina Greenson , profesor di siquiatra na Ucla a declara.

"Nos unico speranza ta qu e instintonan basico lo por ser curá y cu practica sexual lo por bolbe bira atractiva", asina ela bisa. Elaborando riba esaki den un conferencia di prensa Dr. Greenson a papia riba un proyecto den e Universidad na unda e ta sinja, pa studia mas di 100 persona cu a pidi pa cambia di sexto mediante operacion y tratamentunan hormonal.

"Prome nan aya semper nan a kere popularmente qu tabata e muhernan qu tabata envidia e hombernan ", asina ela bisa, "pero nos a hanja nos enfrente di mas di dos tercio di e hendenan hombernan aki kier cambia di sexto."

"Loke ta sombroso ta cu esaki ta muchu mas grandi qu loke mi a kere. E personanan ey no ta sicopatas, y nan no ta exhibicionistanan.

Dr. Greenson a bisa qu e tabatin patientnan hoben qu tabata keha di qu e mucha hombernan no tabata interesa e sexo. "Ora cu un mucha muher ta mas dispuesto y ansioso mas e ta provoca e temor latente di homber pa loke e ta envidiele.

"Un di e motibunan pakiko e hombernan ta envidia e muher asina tantu ta qu semper e ta sigura di su mes como muher.

PITTSBURG - UPI - Roni Sue e unica quintuple Aranson sobreviviente a ricibi un transfusion di sanger, Dr. Lee Bass, pediatra di e famia a bisa qu 75 por ciento di e sanger a ser cambia a fin di controla ictericia qu a tabata sufri di dje y evita qu e lo por causele un que otro lesion cerebral.

A pesar di qu e riscá qu e transfusion tabata, asina e dokter a bisa, " e mucha a keda bon, y a sigi tur cos bon. Nos ta spera qu e lo por recupera bon awor."

Bass a bisa tambe qu estado di Roni Sue a mihora for di cuminsamentu di dia ora cu nan a ripara cu durante di varios bes su respiracion a faya, den un problema respiratorio similar na esun qu a causa morto di su cuater otro rumannan den un periodo di 56 ora despues di nan nacementu diasabra ultimo.

PERISCOPIO MUNDIAL

CHICAGO--- Un jurado di corte di distrito a dicidi qu Richard Speck ta capacita mentalmente pa ser huzga pa e acusacion di asesinato di ocho verpleegster studiante. E jurado integra pa shete homber y cincu muher a actua riba peticion di juez Herbert Paschen. E decision a presenta despues di a tende e juraionan dos dia largu.

LAS VEGAS -- E norteamericanonan ta sufriendo cada biaha mas di indiferencia sexual y un cantidad asombroso di nan kier pa cambia nan genero, segun un psiquiatra a bisa den un reunion clinica di e Asociacion Medica Norteamericano (AMA). E dokter a bisa ademas qu mientras e muhernan ne mes momento ta birando mas impulsiva y exigente den relacionnan sexual y esaki tin un efecto contrario pa qu algun hende homber ".

WASHINGTON -- E organisacion di Estadonan Americano (OEA) a manda su keho dilanti di Nacionnan Uni pa e actividadnan comunista den Hemisferio Occidental basando su carta den qu e reciente conferencia tricontinental di Habana a pone mecanismonan en marcha pa derroca e gobiernonan existente den e region aki.

NACIONNAN UNI-- Impresion a crece entre e diplomaticonan di Nacionnan Uni di qu U-Thant a dicidi na acepta otro periodo como secretario general pero no tabatin confirmacion di e ni di ningun otro fuente oficial respecto esaki. Hopi di esnan allega na e diplomatico birmano a bisa "Elo keda ".

GUATEMALA---E lider di un di e guerillanan comunista qu ta opera na Guatemala a ser herida pa trupanan di ejercito qu a destrui un campamento formal di e grupo subversivo y a mata dos di esakinan.

MADRID--Oposicion spaño a uni su mes pa prome biaha for di fin di guerra civil, 30 aña pasa, pa reclama e derecho di realiza un campaña contra e ley organica nobo di estado qu a ser propone pa generalisimo Francisco Franco. Oposicion ta contra na qu prensa radio y television a ser moviliza den apoyo di e campa oficial pa e referendum. Oposicion kier yudanza di Gobierno awor pa hasi e campaña aki.

MOSCU-- E promer ministro sovietico Alexei Kosygin a sali awe pa Paris, den un bishita oficial di nuebe dia, cual su fin principal, segun observadornan, ta pa hiba e centro di gravedad di colaboracion, entre e dos paisnan aki pe campo politico. Loke nan a propone seis luna pasa lo ser trata durante e bishita aki di Kosygin pa De Gaulle.

AMMAN (Jordania) -- E liga arabe, profundamente dividi pa e problemanan politico interno, a convoca un reunion special na Cairo pa adopta un actitud comun den e crisis israeli. Lo participa ministronan di defensa y relacionnan exterior di 13 estado miembro

E dia a ser propone pa 7 di december. Si tur e paisnan invita asisti anto lo enfrentá otro, regimennan hostil, monarquicos y republicanonan qu tin diferencianan profundo riba e forma di trata e creciente crisis den Medio Oriente.

PITTSBURGH-- Roni Sue, e unico quintuple Aranson , sobreviviente; a ricibi un transfusion di sanger. Dr. Lee Bass, pidiatra di e famia, a bisa qu 75 por ciento di e sanger a ser cambia a fin di controla debidamente kiko e tabata sufri di dje y evitr qu e lo por cause le un que otro lesion celebral.

HARBOR Beach(Michigan) -- Un barcu di carga a sink durante un tormenta pisa den e lago di Huron y nan ta teme qu su 33 ocupantenan lo a hoga.

E barcu Daniel Moreell, qu ta dedica su mes na transporta mineralnan, a disparce den un mal tempu qu tabata azota e region di e lago aki te banda di e frontera cu Canada. Gruponan di rescate a cohe diferente cadavernan caba qu tabata drief den e lago.

BUENOS AIRES-- 300 trahdor di haf a sinta un bringamentu cu polisnan den vecindario di e trafico di e Confederacion General di Trabao (CGT) ora qu nan tabata trata na realiza un manifestacion pa exigi e central obrero pa ordena un welga nacional den solidaridad cu nan.

HOROSCOPO

ARIES (mar. 21 a abril 19) Gozar de lo que usted se ha ganado honradamente y dar las gracias esta muy bien, pero tambien puede hacer planes para un futuro mas favorable. Use un metodo positivo para ir en pos de lo que quiere.

TAURO (abril 20 a mayo 20) Trate de celebrar este dia con sus amigos mas queridos en los entretenimientos que le gusten. Tomese su tiempo esta noche para estudiar anuncios, propagandas etc. Prepara su futuro.

GEMINIS (mayo 21 a jun. 20) Visite sus amistades despues de haber comido suntuosamente con su familia y personas mas allegadas. Sea social y reunase con personas que congenien Adopte una actitud alegre.

CANCER (jun. 21 a jul. 22) Buen dia para demostrar sus habilidades antes las personas de fuste de una manera social que puede traerla un exito tremendo en el mundo de los negocios. Alguna expresion civica tambien sera meritoria.

LEO (jul. 23 a agto. 22) Aunque un pariente viene hoy primero, todavia hay tiempo para algunos contactos que se pueden lograr socialmente .Sus amigos tambien pueden estar inspirados. Busque el curso correcto.

VIRGO (agto. 23 a sept. 22) Separa un poco de tiempo calculando como va a pagar sus cuentas y otras obligaciones mas rapidamente. Despues reunase con sus amistades y diviertase. Siga su propia intuicion sobre el futuro.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) Cerciorese de mostrarles a sus socios que hará mas por ellos en el futuro siempre y cuando cooperen mas con usted. Ocurren muchas cosas que le ayudaran a ser mas popular . Descuenta de las oportunidades.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) Ayude a los que han sido bondadosos y busque metodos mejores para hacer su trabajo regular. Piense bien primero antes de ir en pos de ciertos beneficios. No se muestre demasiado ansioso.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) Buen dia para celebrar con la familia y amigos y dar gracias por las bendiciones de que usted goza diariamente. Olvide cualquier preocupacion que pueda tener.

CAPRICORNIO (dic. 22 a ene 19) Trate de lograr mayor armonia y felicidad dentro de su hogar y haga de este un verdadero dia de festivo. Estudie su periodico y busca nuevas empresas para el futuro. Organicese como es debido.

ACUARIO (ene. 20 a feb. 18) Visitando haciendo cualquier cosa que ponga mas vitalidad en su medio de avanzar hoy. Hable con sus asociados. Use metodos modernos.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) Lo mejor que puede hacer en este dia es ayudar a un pariente que lo necesita De muestre que es practico y que tiene ideas excelentes. Una buena comida y conversacion es posible y facil ahora.

SI SU HIJO NACE HOY.......

Sera uno de esas personas con una gran fuerza de voluntad que querrá hacer cosas rapidamente, de modo que cerciorese de darle la educacion debida para canalizar sus energias en la direccion correcta.

HARBOR BEACH (Michigan) -- UPI -- Un barcu di carga a sink durante un tormenta den e lago di Huron y nan ta teme qu su 33 ocupantenen lo a hoga.

E barcu Daniel Morrell, qu ta dedica su mes na transporte di mineralnan, a disparse den un mal tempo cu tabata azota e region di e lago aki te banda di e frontera cu Canada.

Den e prome oranan di e operacion di rescate nan a hanja cadavernan di shete tripulante pero e barcunan di e flota di auxilio a comunica qu tabatin mas cadavernan ta drief den Huron.

PARTIDO ENTRE INDIA Y BRASIL TA BAI BIRA UN EXITO

CALCUTTA, India--UPI-- E final interzonas di Copa Davis di tennis entre India y Brasil ayera tabata parce un exito completo, pero tabatin nubianan cu tabata indica awacero cu por a stroba esaki su cuminsamento.

E entradanan pa presencia e encuentronan cual lo cuminsa dia 3 di december ta cabando y e hungadornan Brasileño ta parce encanta cu e caracteristicanan di e canchanan den cual e partido lo ser realisa, pero e clima si ta parce di ta hanja un tropiezo den nacionalidad di referee.

E final lo dicidi e pais cu lo enfrenta Australia den e "rueda di reto" pa e posicion di e preciado trofeo y segun opinion di e comentaristanan local, e resultado ta dudoso, ya cu tur e dos equiponan tin un forza pareu y a yega na e etapa aki, despues di victorianan inespera.

En efecto, India a elimina Alemania Occidental, cu tabata ser considera favorito despues di un bon campanja na Europa, mientras cu Brasil a supera Estados Unidos un di e gran potencianan di tennis mundial.

Despues di su prome entrenamiento riba e canchanan di Calcutta South Club, e hungadornan Brasileño a bisa cu e canchanan di yerba ta "masha bon" y por resulta mas mihor cu esnan di Wimbledon.

Tomas Koch un di e estelarnan di e equipo brasileño a señala cu e bonsnan riba cancha ta mucho mas rapido y mas haltu cu na Wimbledon, pero cu nan ta custumbra rapidamente cu e caracteristicanan di e terreno, aunke nan experiencia mas grandi ta riba cancha di cement.

Capitan di e equipo surafricaño, Paulo da Silva Costa, ta ser spera awe na e ciudad aki y un di e prome asuntonan cu e mester trata cu e dirigentenan indio ta e seleccion di un refere pa e partido.

Pa razonnan economico, India a dispone cu e referee lo ta di e pais el. Brasil na su turno, ta desea cu e referee lo ta neutral exigencia cu e dirigentenan indio a califica di " masha razonable" di manera cu no ta dificil pa yega na un acuerdo.

E demanda di entradanan, mientras tanto, ta supera e pronosticonan mas optimista. E tribunanan di South Club a ser amplia pa duna lugar na 5.500 persona, na lugar di 3.500 manera antes. E fanaticonan ta forma filanan largu den un solo cayente, cu e speranza di por cumpra algun di e ultimo kaarchinan cu a inda a keda.

Statesman ta opina na su turno cu lo ta un " imprudencia" di e indionan pa huzga cu esaki lo ta un encuentro facil.

E prome entrenamiento di e hungadornan brasileño a dura solamente 75 minuut mientras cu e indionan a traha durante cuater ora, pues nan ta mas custumbra cu e intenso calor cu ta reina na e momentonan aki.

OPOSICION SPANJO TA RECLAMANDO DERECHO PA HIBA UN CAMPANJA

MADRID --UPI -- Oposicion spanjo a uni su mes pa prome biaha for di fin di guerra civil 30 anja pasa, pa reclama e derecho di realiza un campanja contra e ley organica nobo di estado cu a ser propopone pa generalisimo Francisco Franco.

E grupo di opositor, qu ta corre di extrema izquierda te na e moracquiconan y social-democratanan, a indica qu nan no ta rechaza tur e cambionan qu a ser propone necesariamente, pero qu nan ta exigi pa desarrolla un campanja pre-electoral similar na e abrumador sistema di publicidad cu ta ser realiza pa parti di Gobieno pa logra un mayoria amplio den e referendum di dia 14 di december proximo.

E diferente agrupacionnan a dirigi notanan individual pero di redaccion identica, ne almirante Luis Carrera Blanco, sub-secretario di presidencial y extrecho colaborador di Franco , segun fuentenan fidedigno a duna di conoce. Texto di e comunicacion, asina nan a bisa, lo ser duna di conoce awe.

A sali na claridad di qu oposicion ta contra na qu prênsa, radio y television a ser moviliza den apoyo di e campanja oficial pa hasi un yamamentu na casi 20 millon electornan oficial pa bai vota den e referendum a fin di vota pa paz.

Gobierno ta desea na obtene un mayoria impresionante na fabor di e ley nobo qu a ser aproba momentonan despues qu Franco a proponele.

Enorme cartelnan a ser pone den henter e pais, mientras qu nan ta equipa trucknan grandi cu loudspeakers y tambe helikopternan a ser provee asina aki pa hiba e campanja pa tur skina di e pais

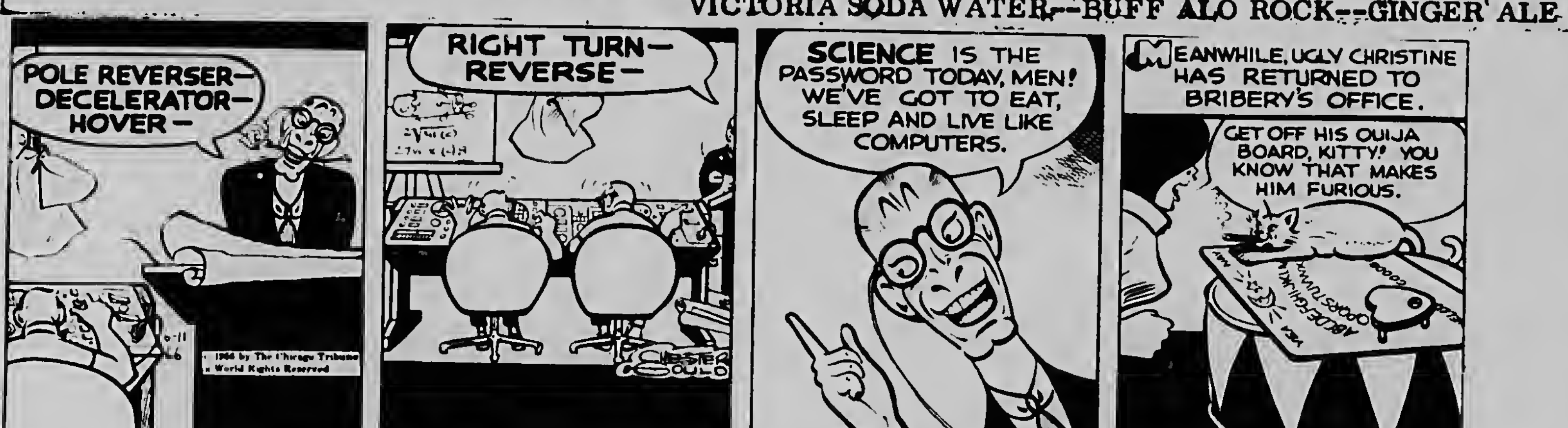
For di dia qu Franco a propone e ley organica no tabatin stem di oposicion, aunke algun miembronan di Falange -- e unico partido autoriza -- a critica disposicionnan qu, den su opinion, ta mengua atribucionnan ne agrupacion ey.

Nan ta kere cu oposicion a pidi pa hanja mesun espacio qu Gobierno, tin den e medionan di informacion y , ademas pa duna nan

Nan ta kere cu no ta existi posibilidadnan di qu e dirigentenan opositor lo obtene loke nan ta reclama y hasta ta probabel qu nan peticion lo no ser acepta pa pueblo spanjo.



Derechos Reservados.





Derechos Reservados.

E HERENCIA

Mayoria di hende ta mucho ocupa riba e prome dia di pascu. Ami lo pensa cu e persona lo bin entre dia 26 di december pa 6 di januari." Ana Maria ta sonrei. y ta dunê un sunchi. "Danki, Bo a aliviami hopi." "Ana Maria, bo por a pasami e caha ey un rato?" Ana Maria ta bay cohê, y su pensamentonan ta bolbe riba Gil. E ta pensa si Gil a ricibi su regalo caba, y si el a gusta nan. Senjorita Berg ta habri e caha, y ta rondiando algo aden. E ta saca un borstspeld cu perlas ariba y ta pasa su dede riba dje. Semper el a gusta e borstspeld aki y awor cu e mester deshaci di dje, e ta sinti un dolor na su curazon.

Pero Ana Maria a tratê bon, y ta imposibel pa e cumpra un bon regalo pê." "Mi jiu stimá, e ta bisa. "Mi kier regalabo e joya aki como regalo di pascu." "Oh tanta Lies," Ana Maria ta exclama, mientras e ta coy e joya tene den su man. "Esta precioso e ta. Pero mi no por accepta algo asina di bo! E ta mucho costoso" Lies ta sonrei. "Mi kier mirabo bisti cu nê, mi jiu. Lo mi aprecia masha tanto, si bo acceptê como muestra di gratitud pa tur loke bo a haci pa mi." "Masha danki" Ana Maria bisa y ta sunchê. "Masha danki. Lagami bay mustra Claire un rato." E ta corre sali di e kamber, y riba e trapi e ta topa cu Gerrit. "Bo tin purá. Dicon bo cara ta mustra asina emocioná. Kiko a pasa?" "Mira Gerrit, tanta Lies a cab'i regalami esaki. Con bo ta hayê?" E ta coy e borstspeld y ta bay loerê den lus. E ta birê tur banda y despues e ta bisa: "Wel, wel bo a haya un bunita regalo, perla cu platina. Masha costoso. E ta sonrei. "Kier meen cu porfin nos tanta a cuminza parti regalonan valioso."

Capt 18.

Na Berghouse e celebracion di Pascu ta marchando continuamente. E aire ta pisá di tanto diferente holor cu tin eyden. Calacuna, pudding cu rom, e kerstboom diferente sigá. Lies ta sintá den su kamber, rondona cu flor, kerstboom chikito, caarchi pascu y regalo lorá den papel corrá. E ta sintiê asina emocioná, cu de ves en cuando e ta cuminza tembla.

E ta pensa riba Pascu di anja pasá. E cu Fanny a cumpra juntu un galinja chikito y nan mes a prepará. Nan a goza un mundo di nan galinja. Y net ora nan tabata clá pa cuminza come, George a subi ariba cu dos glas di binja y dos pechi fiesta. Pero nunca antes Lies a jega di pasa un Pascu asina manera e biaha aki na Berg House. Dia cu e Condesa tabata na bida ainda, nan a jega di pasa Pascu masha trankil den un hotel, of un otro lugar keto. Henk ta cana drenta den e kamber. "Wel, mi apreciable Lies, con bo ta sinti awe? Bo ta kere cu bo por soporta e desorden cu tin abou? of bo ta preferá di keda aki riba?" "Mi ta haya masha lief di bo, cu bo a bin puntrami," e ta bisa. "Pero mi ta kere cu tur e desordo ta demasiado pa mi. Y mi no kier bay stroba e fiesta. Si bo permitimi, mi ta preferá di keda aki riba." Animá e ta primi su braza y ta contesta. "Manera bo ta prefera. Cada un lo bin bishitabo na su turno." "Mi no por a cumpra ningun regalo," Lies ta bisa tristo. "Pero no keda preocupa pa esey. Nos tur ta haya suficiente regalos caba." "Cu gusto mi kier a regalabo algo Henk. "Dia bo bira completamente bon atrobe, bo mag regalami un dashi. Un bunita dashi color blauw cu piek blanco aden, nunca mi sa haya un regalo asina. "Masha bon," Lies ta contesta. Poco rato despues Gerrit ta cana drenta. "Mi tanta stimá, mi a cumpra un bunita house-coat pa bo. E ta color roos di nylon cu hopi kaanchi. Lo bo sintibo manera un artista di cine cu ne bisti." "Oh Gerrit, esta lief di bo, mi jiu. Mi mes no por a sali pa haci compras." "Pero no preocupa pa esey!" "Gerrit, den e caha ey tin varios joyas. Tin un feneta di dashi di oro, cu mi kier pa bo accepta como mi regalo di Pascu." Gerrit ta coy e feneta di dashi den su man. Si Lies tabata sa e verdadera valor di e feneta di dashi y e borstspeld, lo e por a alivia su problemas financiero masha tanto. Pero nan ta bata solamente recuerdos di e Condesa pê. Nunca e lo a pensa di busca bende pa nan. "E ta masha bunita, tanta. Masha danki." Mesora e ta hinca su dashi cu nê. "Con bo ta hayami cu nê?" Puntrando esaki e ta bay dunê un sunchi. "Mi ta hayabo masha lief, bo sa." "Mi ta apreciabo masha tanto Gerrit, abo cu Ana Maria. Boso ta un pareha simpatica." Gerrit ta sonrei. "Bo mester bisê esey un dia." "Kizas bo ta haya cu no ta mi asunto Gerrit, pero bo a jega di pensa cu un dia Ana Maria por bira bo senjora?" Gerrit ta hari den barba. "Si, pero mi ta duda di su banda el a jega di pensa asina.

"Pero mi jiunan, boso ta pas asina bon pa otro. Bo ta kere cu mi por yudabo cu algo?" Su wowonan ta cuminza brilla. Pa Gerrit ayudo tin solamente un nificacion: PLACA. Si casando cu Ana Maria e por logra haya e placa di e senjorita bjeeuw aki, anto mesora e ta clá pa casa. Ta ki importancia tin, si bo ta stima of no ta stima un mucha muher? Basta cu gracias na dje, bo tin bo futuro segurá. "Bo ta masha bon hende, tanta. Bo por ripara ni mi cu mi ta den dificultad?" "Claro, pero bo por confia riba mi. Lo mi haci tur mi posibel pa yudabo. Mi kier mirabo un homber felis.

"Masha danki, tanta." E ta pone e house-coat bandi dje riba e cama. "Mihor mi lagabo so un rato. Bo ta mustra cansá." Lies ta sonrei. "Si, mi ta sintimi hopi cansá, pero alaves contento y satisfecho. No lubida Gerrit, cu bo por conta riba mi. "Lies ta cay bek riba su cama, y ta sera su wowonan Den su sonjo e ta mira Gerrit y Ana Maria ta casando y con nan dos ta bay altar. Despues e ta mira nan den nan cas, cu varios jiu, y e tambe ta juntu cu nan.

Cuminda ta worde sirbi, Calacuna, pudding cu rom, diferente noot y fruta. Henter e famia ta reuni, y nan papiamento ta asina hopi y bruhá den otro, cu e parce un colonia di makako. Hasta Maggy cu a bebe varios glas di binja ta sintiê contento y ta papia hopi. Milie ta mira tur e caranan contento y ta sintiê satisfecho. Esaki ta un fiesta di Pascu manera mester ta. Un fiesta di famia. Solamente Ana Maria ta sintiê desanimá y desilusioná. E no a tende nada mas di Gil. E mes a rondia tur e cartanan cu a drenta y a puntra tur di cas si tabata tin algun jamada pê, pero nada. El a pensa, cu despues di cuminda lo e bay keiro un poco te na e pueblo juntu cu Barn, e cacho. No tin nada malo si bo bay cuminda un amigo pa jamê bon Pascu.

BOTICA

NACHTDIENSTEN :

Oranjestad - Botica Aruba Tel. 1080 -1081
San Nicolas - Botica San Lucas Tel. 5119.

PELICULA

VRIJDAG 2 DECEMBER
De Veer: 8.30 p.m. "Gold Rush"
Rialto: 8.00 p.m. "La Sombra del Mano Negra" 14 j
Principal: 8.00 p.m. "Young Dillinger" 18 j
Aurora: NO MOVIES
Savaneta: "The Girls on the Beach" all

TOMMY DAVIS A SER DI DEAL CU METS DI NEW YORK

COLUMBUS — Ohio, —UPI — Tommy Davis, ganador dos biaha di e titulo di bateo di Liga Nacional , a ser di deal pa Dodgers di Los Angeles cu Mets di New York, ademas di e emergente Derrell Griffith a cambia di e segunda base Ron Hunt, y e outfielder Jim Mickvan.

E operacion ta e prome di e reunion anual di e equiponan di beisbol di Grandes Ligas.

SEL. CHILENO A GANA COLOMBIA

SANTIAGO DE CHILE - UPI - Chile a derrota Colombia ayera nochi cu anotacion di 5-2 den e prome partido eliminatorio pa e campeonato sudamericano di futbol cual lo ser efectua na Montevideo.

E prome tempu a termina na fabor di e localnan cu score di tres-cero. E partido di revancha lo mester ser hunga na Bogota dia 11 di e luna aki.